



HRVATSKI SABOR

KLASA: 022-03/20-01/96

URBROJ: 65-20-02

Zagreb, 3. rujna 2020.

P.Z. br. 17

**ZASTUPNICAMA I ZASTUPNICIMA
HRVATSKOGA SABORA**

**PREDSJEDNICAMA I PREDSJEDNICIMA
RADNIH TIJELA**

Na temelju članaka 178. i 192, a u svezi članka 207.a Poslovnika Hrvatskoga sabora u prilogu upućujem ***Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Konvencije Vijeća Europe o integriranom pristupu sigurnosti, zaštiti i uslugama na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama***, koji je predsjedniku Hrvatskoga sabora podnijela Vlada Republike Hrvatske, aktom od 3. rujna 2020. godine.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila dr. sc. Davora Božinovića, potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra unutarnjih poslova, te Žarka Katića i Tereziju Gras, državne tajnike u Ministarstvu unutarnjih poslova.


PREDSJEDNIK
Gordan Jandroković



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Klasa: 022-03/18-11/46

Urbroj: 50301-21/21-20-8

Zagreb, 3. rujna 2020.

PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA

Predmet: Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Konvencije Vijeća Europe o integriranom pristupu sigurnosti, zaštiti i uslugama na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/10 - pročišćeni tekst i 5/14 - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članka 207.a Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, br. 81/13, 113/16, 69/17, 29/18 i 53/20), Vlada Republike Hrvatske podnosi Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Konvencije Vijeća Europe o integriranom pristupu sigurnosti, zaštiti i uslugama na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila dr. sc. Davora Božinovića, potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra unutarnjih poslova te Žarka Katića i Tereziju Gras, državne tajnike u Ministarstvu unutarnjih poslova.

 3
PREDSJEDNIK
mr. sc. Andrej Plenković

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU KONVENCIJE VIJEĆA
EUROPE O INTEGRIRANOM PRISTUPU SIGURNOSTI, ZAŠTITI I USLUGAMA
NA NOGOMETNIM UTAKMICAMA I DRUGIM SPORTSKIM PRIREDBAMA**

KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU KONVENCIJE VIJEĆA EUROPE O INTEGRIRANOM PRISTUPU SIGURNOSTI, ZAŠTITI I USLUGAMA NA NOGOMETNIM UTAKMICAMA I DRUGIM SPORTSKIM PRIREDBAMA

I. USTAVNA OSNOVA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Konvencije Vijeća Europe o integriranom pristupu sigurnosti, zaštiti i uslugama na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama sadržana je u odredbi članka 140. stavka 1. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/10 - pročišćeni tekst i 5/14 - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske).

II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTIĆI

Konvencija Vijeća Europe o integriranom pristupu sigurnosti, zaštiti i uslugama na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama (u daljnjem tekstu: Konvencija br. 218) otvorena je za potpisivanje 3. srpnja 2016. u Saint-Denisu državama članicama Vijeća Europe, državama strankama Europske kulturne konvencije i svakoj državi nečlanici Vijeća Europe koja je prije 3. srpnja 2016. pristupila Europskoj konvenciji o nasilju i nedoličnom ponašanju gledatelja na sportskim priredbama, posebice na nogometnim utakmicama (u daljnjem tekstu: Konvencija br. 120).

Republika Hrvatska je 27. siječnja 1993. izrazila pristanak biti vezana Konvencijom br. 120 (Narodne novine – Međunarodni ugovori, br. 6/94) te je ista za Republiku Hrvatsku na snazi od 1. ožujka 1993. Naime, Konvencija br. 120 stupila je na snagu 1. studenog 1985. Vijeće Europe je donijelo ovu Konvenciju potaknuto nasilničkim ponašanjem određenih nogometnih navijača u Bruxellesu na stadionu Heysel 29. svibnja 1985. Tijekom ovog ozloglašenog događaja život je izgubilo 39 ljudi dok su ih stotine bile ozlijeđene. Vijeće Europe donošenjem Konvencije br. 120 imalo je za cilj postići zajedništvo i suradnju u suzbijanju i sprječavanju nasilja i nedoličnog ponašanja gledatelja na sportskim natjecanjima.

Međutim, tijekom vremena je, s ciljem unaprjeđenja sigurnosti i poticanja zaštićenog i prijateljskog okruženja na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama, u okviru Vijeća Europe ocijenjeno da je Konvencija br. 120 zastarjela i da nije usklađena s iskustvima stečenima od prvotnog stupanja na snagu. Sukladno tome, Stalni odbor odlučio je izraditi novi tekst Konvencije te je kao rezultat nastala Konvencija br. 218.

U skladu s člankom 17. stavkom 1., Konvencija br. 218 stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi po isteku razdoblja od mjesec dana nakon datuma na koji su tri države članice Vijeća Europe izrazile svoj pristanak biti njome vezane. Konvencija br. 218 stupila je na snagu, u skladu sa svojim odredbama, 1. studenog 2017.

Konvencija br. 218 podliježe ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju. Isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju polažu se kod glavnog tajnika Vijeća Europe, s tim da, u skladu s člankom 16. stavkom 3. Konvencije br. 218, nijedna država stranka Konvencije br. 120 ne može položiti svoju ispravu o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju, ako već ranije nije otkazala Konvenciju br. 120 ili ju istovremeno ne otkáže. Uzimajući u obzir navedeno, intencija je da Republika Hrvatska, nakon provedenog unutarnjeg postupka potvrđivanja Konvencije br. 218 te donesene odluke Vlade Republike Hrvatske o otkazivanju Konvencije br. 120, u skladu s

odredbama Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, br. 28/96), istovremeno s polaganjem svoje isprave o ratifikaciji Konvencije br. 218, obavijesti glavnu tajnicu Vijeća Europe o otkazivanju Konvencije br. 120.

Cilj Konvencije br. 218 je unaprijediti sigurnost i zaštitu te zajamčiti prijateljsko okruženje na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama. Očekuje se da će Republika Hrvatska kao stranka Konvencije br. 218 kvalitetnije i u skladu s najboljom europskom praksom nastaviti poduzimati mjere za sprječavanje nereda, a time omogućiti i gledateljima i drugim sudionicima sigurno i neometano prisustvovanje nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama.

Konvencija br. 218 sadrži odredbe u području policijske suradnje po pitanju sporta te se uklapa u ciljeve politike Europske unije koji se odnose na sport. Također predstavlja najvažniji međunarodni okvir za suradnju država članica Europske unije s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama nadležnima u području obrazovanja i sporta.

Nadalje, donesena je Odluka Vijeća (EU) 2019/683 od 9. travnja 2019. o ovlašćivanju država članica da postanu stranke, u interesu Europske unije, Konvencije Vijeća Europe o integriranom pristupu sigurnosti, zaštiti i uslugama na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama (CETS br. 218) (SL L 115/9, od 2. svibnja 2019.).

Konvenciju br. 218 je, u ime Republike Hrvatske, 16. svibnja 2019., potpisala gospođa mr. sc. Marija Pejčinović Burić, u to vrijeme potpredsjednica Vlade Republike Hrvatske i ministrica vanjskih i europskih poslova, danas glavna tajnica Vijeća Europe.

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI ZAKONOM

Ovim se Zakonom potvrđuje Konvencija br. 218 kako bi njezine odredbe, u smislu članka 141. Ustava Republike Hrvatske, postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske.

Svrha Konvencije br. 218 je omogućiti sigurno i zaštićeno ozračje dobrodošlice na nogometnim utakmicama te ostalim sportskim priredbama. Konvencija br. 218 jedini je međunarodno obvezujući instrument čija je tematika organizacija sportskih događaja uspostavljanjem integriranog pristupa zasnovanog na tri međusobno ovisna stupa: sigurnost, zaštita i usluge. Time se promiče suradnja između svih javnih i privatnih sudionika, uključujući navijače, kako bi se postigla sigurna, zaštićena i ugodna atmosfera na nogometnim utakmicama i drugim sportskim događanjima.

Stranke Konvencije br. 218 moraju osigurati da policija, u svrhu omogućavanja sigurnosti, zaštite i usluga, djeluje zajedno s organizatorima, navijačima i svim ostalim sudionicima sportskih priredbi. Konvencijom br. 218 osnivanje nacionalnih informacijskih točaka za nogomet (NFIP) postala je nužnost, a svrha mu je razmjena i koordinacija prijenosa važnih informacija između policija, kako na međunarodnoj razini, tako i na razini komunikacije između agencija odgovornih za omogućavanje sigurnosti, zaštite i usluga na sportskim priredbama.

Konvencijom br. 218 osnovan je Odbor za sigurnost i zaštitu na sportskim priredbama kojeg saziva glavni tajnik Vijeća Europe.

IV. OCJENA SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVEDBU ZAKONA

Za provedbu ovoga Zakona nije potrebno osigurati dodatna financijska sredstva u državnom proračunu Republike Hrvatske.

V. ZAKONI KOJIMA SE POTVRĐUJU MEĐUNARODNI UGOVORI

Temelj za donošenje ovoga Zakona u jednom čitanju nalazi se u članku 207.a Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, br. 81/13, 113/16, 69/17 i 29/18), jer se radi o Zakonu kojim se, u skladu s Ustavom Republike Hrvatske, potvrđuje Konvencija br. 218. Donošenje ovoga Zakona pretpostavka je za ispunjenje formalno-pravnih pretpostavki kako bi Konvencija br. 218 za Republiku Hrvatsku stupila na snagu.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost biti vezana već sklopljenim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da u ovoj fazi postupka nisu moguće izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se ovaj Prijedlog zakona raspraviti i prihvatiti u jednom čitanju.

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU
KONVENCIJE VIJEĆA EUROPE O INTEGRIRANOM PRISTUPU SIGURNOSTI,
ZAŠTITI I USLUGAMA NA NOGOMETNIM UTAKMICAMA I DRUGIM
SPORTSKIM PRIREDBAMA**

Članak 1.

Potvrđuje se Konvencija Vijeća Europe o integriranom pristupu sigurnosti, zaštiti i uslugama na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama, sastavljena u Saint-Denisu 3. srpnja 2016., u izvorniku na engleskom i francuskom jeziku, a koju je Republika Hrvatska potpisala 16. svibnja 2019.

Članak 2.

Tekst Konvencije iz članka 1. ovoga Zakona, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik, glasi:

**KONVENCIJA VIJEĆA EUROPE O INTEGRIRANOM PRISTUPU SIGURNOSTI,
ZAŠTITI I USLUGAMA NA NOGOMETNIM UTAKMICAMA I DRUGIM
SPORTSKIM PRIREDBAMA**

Preambula

Države članice Vijeća Europe i druge države stranke Europske kulturne konvencije (ETS br. 18), potpisnice ove Konvencije,

smatrajući da je cilj Vijeća Europe postići veće jedinstvo među svojim članicama;

vodeći računa o pravu na tjelesni integritet i legitimnom očekivanju pojedinaca da prisustvuju nogometnim utakmicama i ostalim sportskim priredbama bez straha od nasilja, javnih izgređa ili drugih kriminalnih aktivnosti;

vodeći računa da nogometne utakmice i druge sportske priredbe budu ugodne i dobrodošle za sve građane i također priznajući da stvaranje okruženja dobrodošlice može imati značajan i pozitivan utjecaj na sigurnost i zaštitu takvih priredaba;

vodeći računa o potrebi promicanja uključivanja svih dionika u pružanje sigurnog okruženja na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama;

vodeći računa o potrebi očuvanja vladavine prava unutar i u blizini nogometnih i drugih sportskih stadiona, na pristupnim putovima do i od stadiona te na ostalim mjestima koja posjećuje više tisuća gledatelja;

priznajući da sport, kao i sve agencije i dionici uključeni u organizaciju i upravljanje nogometnim utakmicama ili drugim sportskim priredbama moraju braniti temeljne vrijednosti Vijeća Europe, kao što su socijalna kohezija, tolerancija, poštovanje i nediskriminacija;

priznajući raznolikosti među državama u pogledu njihovih ustavnih, pravosudnih, kulturnih i povijesnih okolnosti, te prirodu i težinu problema sigurnosti i zaštite povezanih s nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama;

priznajući potrebu da se u potpunosti uzme u obzir nacionalno i međunarodno zakonodavstvo koje uređuje pitanja kao što su zaštita podataka, rehabilitacija počinitelja i ljudska prava;

priznajući da širok krug javnih i privatnih agencija te ostalih dionika, uključujući gledatelje, imaju zajednički cilj učiniti nogometne utakmice i druge sportske priredbe sigurnima, zaštićenima i dobrodošlima za pojedince te priznajući da će njihovo zajedničko djelovanje nužno uključivati niz međusobno povezanih mjera koje se preklapaju;

priznajući da preklapanje tih mjera zahtijeva da relevantne agencije uspostave učinkovita međunarodna, nacionalna i lokalna partnerstva kako bi se pripremio i dostavio integrirani i uravnotežen međuagencijski pristup sigurnosti, zaštiti i uslugama u vezi s nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama;

priznajući da zbivanja izvan sportskih stadiona mogu imati izravan utjecaj na zbivanja na stadionima i obrnuto;

priznajući da konzultacije s ključnim dionicima, a posebno navijačima i lokalnim zajednicama, mogu pomoći relevantnim agencijama u smanjenu rizika za sigurnost i zaštitu i stvaranju atmosfere dobrodošlice unutar i izvan stadiona;

odlučne poduzeti zajedničku aktivnost i aktivnost suradnje s ciljem smanjenja rizika za sigurnost i zaštitu na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama, kako bi se gledateljima, sudionicima i lokalnoj zajednici pružilo ugodno iskustvo;

oslanjajući se na sadržaj Europske konvencije o nasilju i nedoličnom ponašanju gledatelja na sportskim priredbama, posebice na nogometnim utakmicama (ETS br. 120), otvorene za potpisivanje u Strasbourgu 19. kolovoza 1985. (u daljnjem tekstu „Konvencija br. 120“);

uzimajući u obzir da su bogato europsko iskustvo i dobre prakse doveli do razvoja novog integriranog i partnerskog pristupa prema sigurnosti i zaštiti gledatelja, osobito izraženog u Preporuci Rec (2015) 1 o sigurnosti, zaštiti i uslugama na nogometnim utakmicama, i drugim sportskim priredbama, koju je usvojio Stalni odbor Konvencije br. 120 na svom 40. sastanku 18. lipnja 2015.,

sporazumjele su se kako slijedi:

Članak 1. - Područje primjene

1. Stranke, u okviru svojih odgovarajućih ustavnih odredbi, poduzimaju potrebne korake za primjenu odredbi ove Konvencije u pogledu nogometnih utakmica ili turnira koje profesionalni nogometni klubovi i nacionalne reprezentacije igraju na svom državnom području.
2. Stranke mogu primjenjivati odredbe ove Konvencije na druge sportove ili sportske priredbe koji se održavaju na njihovom državnom području, uključujući i amaterske nogometne utakmice, posebno u okolnostima postojanja rizika za sigurnost ili zaštitu.

Članak 2. – Cilj

Cilj ove Konvencije je pružiti sigurno, zaštićeno i dobrodošlo okruženje na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama. U tu svrhu stranke:

- a usvajaju integrirani, multiagencijski i uravnotežen pristup sigurnosti, zaštiti i uslugama, utemeljen na duhu učinkovitih lokalnih, nacionalnih i međunarodnih partnerstva i suradnje;
- b osiguravaju da sve javne i privatne agencije, te ostali dionici, prepoznaju da se sigurnost, zaštita i pružanje usluga ne može promatrati odvojeno, te da mogu imati izravan utjecaj na provedbu preostale dvije komponente;
- c vode računa o dobrim praksama u razvoju integriranog pristupa sigurnosti, zaštiti i uslugama.

Članak 3. - Definicije

Za potrebe ove Konvencije, pojmovi:

- a „sigurnosne mjere“ znači svaku mjeru osmišljenu i provedenu s glavnim ciljem zaštite zdravlja i dobrobiti pojedinaca i skupina koji prisustvuju ili sudjeluju na nogometnoj utakmici ili drugoj sportskoj priredbi, unutar ili izvan stadiona, ili koji žive ili rade u neposrednoj blizini priredbe;
- b „zaštitne mjere“ znači svaku mjeru osmišljenu i provedenu s glavnim ciljem sprečavanja, smanjenja rizika i/ili suprotstavljanja svakom nasilju ili drugoj kriminalnoj aktivnosti ili izgredu počinjenih u vezi s nogometnom utakmicom ili nekom drugom sportskom priredbom, unutar ili izvan stadiona;
- c „uslužne mjere“ znači svaku mjeru osmišljenu i provedenu s glavnim ciljem da se pojedinci i skupine osjećaju ugodno, cijenjeno i dobrodošlo na nogometnoj utakmici ili drugoj sportskoj priredbi, unutar ili izvan stadiona;
- d „agencija“ znači svako javno ili privatno tijelo s ustavnom, zakonskom, regulatornom ili drugom odgovornošću u pogledu pripreme i provedbe bilo koje sigurnosne, zaštitne ili uslužne mjere u vezi s nogometnom utakmicom ili drugom sportskom priredbom, unutar ili izvan stadiona;
- e „dionik“ znači gledatelje, lokalne zajednice ili druge zainteresirane strane koje nemaju zakonske ili regulatorne odgovornosti, ali koje mogu igrati važnu ulogu u pomoći da nogometne utakmice ili druge sportske priredbe budu sigurne, zaštićene i dobrodošle, unutar i izvan stadiona;
- f „integrirani pristup“ znači prepoznavanje činjenice da se, neovisno o njihovoj prvotnoj svrsi, sigurnosne, zaštitne i uslužne mjere na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama redovito preklapaju, da su međuovisne u smislu učinka, da moraju biti uravnotežene te da ne mogu biti osmišljene i ne mogu se provoditi zasebno;

- g „multiagencijski integrirani pristup“ znači prepoznavanje činjenice da uloge i aktivnosti svake agencije uključene u nogometne ili druge sportske planske ili operativne aktivnosti trebaju biti usklađene, nadopunjujuće, proporcionalne te osmišljene i provedene kao dio sveobuhvatne strategije sigurnosti, zaštite i usluga;
- h „dobre prakse“ znači mjere koje se primjenjuju u jednoj ili više zemalja, a koje su se pokazale vrlo učinkovitima u postizanju zadanih ciljeva ili svrha;
- i „relevantna agencija“ znači tijelo (javno ili privatno) uključeno u organizaciju i/ili upravljanje nogometnom utakmicom ili drugom sportskom priredbom koja se održava unutar ili izvan sportskog stadiona.

Članak 4. - Domaće koordinacijske mjere

1. Stranke osiguravaju uspostavu nacionalnih i lokalnih koordinacijskih mjera u svrhu razvoja i provedbe multiagencijskog integriranog pristupa sigurnosti, zaštiti i uslugama na nacionalnoj i lokalnoj razini.
2. Stranke osiguravaju uspostavu koordinacijskih mjera kako bi se identificirali, analizirali i procijenili rizici za sigurnost, zaštitu i usluge, te omogućila razmjena ažuriranih podataka o procjeni rizika.
3. Stranke osiguravaju da koordinacijske mjere uključuju sve ključne javne i privatne agencije odgovorne za pitanja sigurnosti, zaštite i usluga povezanih s priredbom, kako unutar tako i izvan mjesta održavanja priredbe.
4. Stranke osiguravaju da se koordinacijske mjere u potpunosti temelje na načelima sigurnosti, zaštite i usluga navedenim u ovoj Konvenciji te da su nacionalne i lokalne strategije razvijene, redovito vrednovane i poboljšane u svjetlu nacionalnog i međunarodnog iskustva i dobrih praksi.
5. Stranke osiguravaju da nacionalni zakonski, regulatorni ili upravni okviri pojasne odgovarajuće uloge i odgovornosti relevantnih agencija i da te uloge budu komplementarne, u skladu s integriranim pristupom te svima razumljive na strateškim i operativnim razinama.

Članak 5. - Sigurnost, zaštita i usluge na sportskim stadionima

1. Stranke osiguravaju da nacionalni zakonski, regulatorni ili upravni okviri zahtijevaju od organizatora priredbe da, u dogovoru sa svim partnerskim agencijama, pruži sigurno i zaštićeno okruženje za sve sudionike i gledatelje.
2. Stranke osiguravaju da nadležna javna tijela provode propise ili mjere radi osiguranja učinkovitosti postupaka licenciranja stadiona, mjera certifikacije i sigurnosnih propisa općenito, te osiguranja njihove primjene, praćenja i provedbe.
3. Stranke zahtijevaju od relevantnih agencija da osiguraju da koncept stadiona, infrastruktura te mjere za upravljanje velikim brojem ljudi budu usklađeni s nacionalnim i međunarodnim standardima i dobrim praksama.
4. Stranke potiču relevantne agencije da osiguraju da stadioni pružaju otvoreno i dobrodošlo okruženje za sve kategorije društva, uključujući djecu, starije osobe i osobe s invaliditetom,

te da osobito imaju odgovarajuće sanitarne čvorove i mjesta za osvježenje te da svi gledatelji imaju dobre uvjete za praćenje.

5. Stranke osiguravaju da su operativne mjere na stadionima sveobuhvatne; omogućavaju učinkovitu povezanost s policijom, hitnim službama i partnerskim agencijama; te uključuju jasne politike i postupke u pogledu pitanja koja mogu utjecati na upravljanje masama i povezane sigurnosne i zaštitne rizike, osobito:
 - upotrebu pirotehnike;
 - svako nasilničko ili drugo zabranjeno ponašanje; i
 - svako rasističko ili drugo diskriminirajuće ponašanje.
6. Stranke zahtijevaju od relevantnih agencija da osiguraju da je sve osoblje, iz javnog ili privatnog sektora koje se brine o sigurnosti, zaštiti i dobrodošlici na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama, opremljeno i obučeno za djelotvorno i odgovarajuće ispunjavanje svojih dužnosti.
7. Stranke potiču svoje nadležne agencije da naglašavaju potrebu da se igrači, treneri ili drugi predstavnici natjecateljskih timova ponašaju u skladu s ključnim načelima sporta, kao što su tolerancija, poštovanje i sportski duh, te da prepoznaju negativan utjecaj koji nasilnička, rasistička ili druga provokativna djela mogu imati na ponašanje gledatelja.

Članak 6. - Sigurnost, zaštita i usluge na javnim mjestima

1. Stranke potiču sve agencije i dionike uključene u organizaciju nogometnih utakmica i drugih sportskih priredbi na javnim mjestima, uključujući lokalna tijela, policiju, lokalne zajednice i poduzeća, predstavnike navijača, nogometne klubove i nacionalne saveze, da međusobno surađuju, osobito u pogledu:
 - a procjene rizika i pripreme odgovarajućih preventivnih mjera osmišljenih radi ograničenja poremećaja i pružanja osiguranja lokalnoj zajednici i poduzećima, osobito onima koji se nalaze u blizini mjesta održavanja ili mjesta javnog prijenosa priredbe;
 - b stvaranja sigurnog, zaštićenog i dobrodošlog okruženja na javnim mjestima određenim za okupljanja navijača prije i poslije priredaba, ili na mjestima za koja se može predvidjeti da će se navijači uputiti na vlastitu inicijativu, te duž prilaznih cesta do i od grada i/ili stadiona.
2. Stranke osiguravaju da se procjena rizika i sigurnosne i zaštitne mjere primjenjuju na putovanju prema stadionu i od njega.

Članak 7. - Planiranje za slučaj nužde i hitne intervencije

Stranke osiguravaju izradu multiagencijskih planova za slučaj nužde i hitnih intervencija te testiranje i poboljšanje tih planova tijekom redovitih zajedničkih vježbi. Nacionalni zakonski, regulatorni ili upravni okviri jasno određuju koja je agencija odgovorna za pokretanje, nadzor i ocjenjivanje vježbi.

Članak 8. - Odnosi s navijačima i lokalnim zajednicama

1. Stranke potiču sve agencije na razvoj i provedbu politike proaktivne i redovite komunikacije s ključnim dionicima, uključujući predstavnike navijača i lokalne zajednice, na temelju načela dijaloga, i s ciljem pobuđivanja partnerskog duha, uspostavljanja pozitivne suradnje i pronalaska rješenja za moguće probleme.
2. Stranke potiču sve javne i privatne agencije i druge dionike, uključujući lokalne zajednice i predstavnike navijača, na pokretanje ili sudjelovanje u multiagencijskim društvenim i obrazovnim projektima, projektima za sprečavanje kriminaliteta i drugim projektima zajednice osmišljenim za jačanje međusobnog poštovanja i razumijevanja, posebno između navijača, sportskih klubova i udruga, kao i agencija odgovornih za sigurnost i zaštitu.

Članak 9. - Policijske strategije i operacije

1. Stranke osiguravaju izradu, redovitu ocjenu i poboljšavanje policijskih strategija u svjetlu nacionalnog i međunarodnog iskustva i dobrih praksi, te njihovu usklađenost sa širim, integriranim pristupom sigurnosti, zaštiti i uslugama.
2. Stranke osiguravaju da policijske strategije vode računa o dobrim praksama, uključujući posebice: prikupljanje obavještajnih podataka, neprekidnu procjenu rizika, angažiranje s obzirom na rizike, razmjernu intervenciju radi izbjegavanja eskaliranja rizika ili izgrede, učinkoviti dijalog s navijačima i širom zajednicom, i prikupljanje dokaza o kriminalnim aktivnostima kao i razmjenu takvih dokaza s nadležnim tijelima odgovornim za progon.
3. Stranke osiguravaju da policija djeluje u zajedništvu s organizatorima, navijačima, lokalnim zajednicama te drugim dionicima kako bi se osigurala sigurnost, zaštita i dobrodošlica tijekom nogometnih utakmica i drugih sportskih priredaba za sve uključene strane.

Članak 10. - Sprečavanje i sankcioniranje kažnjivog ponašanja

1. Stranke poduzimaju sve potrebne mjere kako bi umanjile rizik sudjelovanja pojedinaca ili skupina u slučajevima nasilja ili izgrede, ili organiziranju istih.
2. Stranke osiguravaju, u skladu s nacionalnim i međunarodnim pravom, postojanje učinkovitih mjera isključenja koje su prilagođene naravi i mjestu rizika kako bi se odvratilo od slučajeva nasilja ili izgrede i iste spriječilo.
3. Stranke surađuju, u skladu s nacionalnim i međunarodnim pravom, u traženju osiguranja da se pojedincima koji počine kažnjiva djela u inozemstvu izreknu odgovarajuće kazne, bilo u zemlji u kojoj je kažnjivo djelo počinjeno ili u zemlji njihovog prebivališta ili državljanstva.
4. Kada je prikladno, u skladu s nacionalnim i međunarodnim pravom, stranke razmatraju mogućnost davanja ovlasti pravosudnim ili upravnim tijelima odgovornim za izricanje kazni pojedincima koji su prouzročili slučajeve nasilja i/ili izgrede vezano uz nogomet, ili su im doprinijeli, s mogućnošću izricanja ograničenja putovanja na nogometne priredbe koje se održavaju u drugoj zemlji.

Članak 11. - Međunarodna suradnja

1. Stranke tijesno surađuju po svim pitanjima obuhvaćenim ovom Konvencijom i povezanim pitanjima, u svrhu jačanja suradnje u pogledu međunarodnih priredaba, razmjene iskustva i sudjelovanja u razvoju dobrih praksi.
2. Ne dovodeći u pitanje postojeće nacionalne odredbe, osobito raspodjelu ovlasti između različitih službi i tijela, stranke osnivaju ili imenuju Nacionalnu informacijsku točku za nogomet (NFIP) unutar policije. NFIP:
 - a djeluje kao izravna i jedinstvena kontaktna točka za razmjenu općih (strateških, operativnih i taktičkih) informacija u vezi s nogometnim utakmicama međunarodnog značaja;
 - b razmjenjuje osobne podatke u skladu s primjenjivim domaćim i međunarodnim propisima;
 - c olakšava, koordinira ili organizira provedbu međunarodne policijske suradnje u vezi s nogometnim utakmicama međunarodnog značaja;
 - d u stanju je učinkovito i brzo ispunjavati zadaće koje su joj povjerene.
3. Stranke nadalje osiguravaju da NFIP predstavlja nacionalni izvor ekspertize u pogledu postupanja policije vezanog uz nogomet, kretanja navijača te s tim povezanih rizika za sigurnost i zaštitu.
4. Svaka država stranka obavješćuje Odbor za sigurnost i zaštitu na sportskim priredbama, osnovan ovom Konvencijom, pisanim putem, o nazivu i kontaktnim podacima svog NFIP-a, te o svim naknadnim promjenama u vezi s istim.
5. Stranke surađuju na međunarodnoj razini u pogledu razmjene dobrih praksi i informacija o projektima prevencije, edukacije i informiranja, te o uspostavi partnerstva sa svim agencijama uključenim u provedbu nacionalnih i lokalnih inicijativa, usmjerenih na ili pokrenutih od lokalne zajednice i navijača.

Postupovne odredbe

Članak 12. - Pružanje informacija

Svaka stranka prosljeđuje Odboru za sigurnost i zaštitu na sportskim priredbama, na jednom od službenih jezika Vijeća Europe, sve odgovarajuće informacije o zakonodavnim i drugim mjerama koje je poduzela u svrhu usklađivanja s odredbama ove Konvencije, bez obzira radi li se o nogometu ili drugim sportovima.

Članak 13. - Odbor za sigurnost i zaštitu na sportskim priredbama

1. U svrhu ove Konvencije, osniva se Odbor za sigurnost i zaštitu na sportskim priredbama.
2. Svaku stranku ove Konvencije može u odboru zastupati jedan ili više delegata koji predstavljaju glavne državne agencije, po mogućnosti odgovorne za sigurnost i zaštitu u sportu, kao i NFIP. Svaka stranka ove Konvencije ima jedan glas.

3. Svaka država članica Vijeća Europe ili druga država stranka Europske kulturne konvencije koja nije stranka ove Konvencije, kao i svaka država nečlanica koja je stranka Konvencije br. 120, može biti zastupljena u odboru kao promatrač.
4. Odbor može, jednoglasnom odlukom, pozvati bilo koju državu nečlanicu Vijeća Europe koja nije stranka ove Konvencije ni Konvencije br. 120 te bilo koju organizaciju zainteresiranu da bude zastupljena kao promatrač na jednom ili više njegovih sastanaka.
5. Odbor saziva glavni tajnik Vijeća Europe. Njegov prvi sastanak održava se u roku od godine dana od datuma na koji deset država članica Vijeća Europe izrazi svoj pristanak biti vezanima Konvencijom. Nakon toga sastaje se najmanje svake godine nakon svog prvog sastanka. Dodatno se sastaje kad to zatraži većina stranaka.
6. Većina stranaka čini kvorum za održavanje sastanka odbora.
7. Podložno odredbama ove Konvencije, odbor sastavlja i konsenzusom usvaja svoj poslovnik.

Članak 14. - Funkcije Odbora za sigurnost i zaštitu na sportskim priredbama

1. Odbor je nadležan za praćenje primjene ove Konvencije. Osobito može:
 - a preispitivati odredbe ove Konvencije te razmatrati sve nužne izmjene;
 - b održavati konzultacije te, prema potrebi, razmjenjivati informacije s relevantnim organizacijama;
 - c upućivati preporuke strankama ove Konvencije o mjerama koje je potrebno poduzeti za njezinu provedbu;
 - d preporučivati odgovarajuće mjere kako bi javnost bila informirana o aktivnostima poduzetim u okviru ove Konvencije;
 - e upućivati preporuke Odboru ministara o državama nečlanicama Vijeća Europe koje se pozivaju da pristupe ovoj Konvenciji;
 - f ponuditi svaki prijedlog za poboljšanje učinkovitosti ove Konvencije;
 - g olakšavati prikupljanje, analizu i razmjenu informacija, iskustva i dobrih praksi između država.
2. Odbor, uz prethodnu suglasnost dotičnih stranaka, nadzire postupanje u skladu s ovom Konvencijom putem programa posjeta državama strankama, s ciljem pružanja savjeta i potpore u provedbi ove Konvencije.
3. Odbor također prikuplja informacije koje mu dostave države stranke u skladu s člankom 12., te proslijeđuje mjerodavne podatke svim državama strankama ove Konvencije. Osobito može obavijestiti svaku državu stranku o imenovanju novog NFIP-a, te dostaviti njegove kontaktne podatke.
4. U obavljanju svojih funkcija odbor može, na vlastitu inicijativu, dogovarati sastanke stručnih skupina.

Članak 15. - Izmjene i dopune

1. Izmjene i dopune ove Konvencije može predlagati stranka, Odbor za sigurnost i zaštitu na sportskim priredbama ili Odbor ministara Vijeća Europe.
2. Svaki prijedlog za izmjenu i dopunu, glavni tajnik Vijeća Europe priopćava državama članicama Vijeća Europe, drugim državama strankama Europske kulturne konvencije, svakoj državi nečlanici Vijeća Europe koja je pristupila Konvenciji br. 120 prije datuma otvaranja za potpisivanje ove Konvencije i svim drugim državama nečlanicama koje su pristupile ili su bile pozvane da pristupe ovoj Konvenciji u skladu s odredbama članka 18.
3. Svaka izmjena i dopuna koju predloži stranka ili Odbor ministara priopćuje se odboru najmanje dva mjeseca prije sastanka na kojem treba biti razmotrena. Odbor podnosi Odboru ministara svoje mišljenje o predloženoj izmjeni i dopuni.
4. Odbor ministara razmatra predloženu izmjenu i dopunu kao i svako mišljenje koje podnese odbor te može usvojiti izmjene i dopune većinom glasova kako je predviđeno člankom 20.d Statuta Vijeća Europe.
5. Tekst svake izmjene i dopune koju usvoji Odbor ministara u skladu sa stavkom 4. ovog članka prosljeđuje se strankama radi prihvaćanja u skladu s njihovim odgovarajućim unutarnjim postupcima.
6. Svaka izmjena i dopuna usvojena u skladu sa stavkom 4. ovog članka stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi po isteku razdoblja od mjesec dana nakon što sve stranke obavijeste glavnog tajnika o svom prihvaćanju iste.

Završne odredbe

Članak 16. – Potpisivanje

1. Ova Konvencija otvorena je za potpisivanje državama članicama Vijeća Europe, državama strankama Europske kulturne konvencije te svakoj državi nečlanici Vijeća Europe koja je pristupila Europskoj konvenciji o nasilju i nedoličnom ponašanju gledatelja na sportskim priredbama, posebice na nogometnim utakmicama (ETS br. 120), otvorenoj za potpisivanje u Strasbourgu 19. kolovoza 1985., prije datuma otvaranja za potpisivanje ove Konvencije.
2. Ova Konvencija podliježe ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju. Isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju polažu se kod glavnoga tajnika Vijeća Europe.
3. Nijedna država stranka Konvencije br. 120 ne može položiti svoju ispravu o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju, osim ako već nije otkazala navedenu Konvenciju ili ju istovremeno ne otkáže.
4. Prilikom polaganja svoje isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju u skladu s prethodnim stavkom, država ugovornica može izjaviti da će nastaviti primjenjivati Konvenciju br. 120 do stupanja na snagu ove Konvencije u skladu s odredbama članka 17. stavka 1.

Članak 17. - Stupanje na snagu

1. Konvencija stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi po isteku razdoblja od mjesec dana nakon datuma na koji su tri države članice Vijeća Europe izrazile svoj pristanak biti vezane Konvencijom u skladu s odredbama članka 16.
2. U odnosu na svaku državu potpisnicu koja naknadno izrazi svoj pristanak biti njome vezana, Konvencija stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi po isteku razdoblja od mjesec dana nakon datuma polaganja isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju.

Članak 18. - Pristup država nečlanica

1. Nakon stupanja na snagu ove Konvencije, Odbor ministara Vijeća Europe može, nakon konzultacije sa strankama, pozvati bilo koju državu nečlanicu Vijeća Europe da pristupi Konvenciji, odlukom donesenom većinom kako je predviđeno člankom 20.d Statuta Vijeća Europe, te jednoglasnom odlukom predstavnika država ugovornica koje imaju pravo sudjelovati u radu Odbora ministara.
2. U odnosu na svaku državu koja pristupa, Konvencija stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi po isteku razdoblja od mjesec dana nakon datuma polaganja isprave o pristupu kod glavnog tajnika Vijeća Europe.
3. Stranka koja nije država članica Vijeća Europe doprinosi financiranju Odbora za sigurnost i zaštitu na sportskim priredbama na način koji će odrediti Odbor ministara.

Članak 19. - Učinci Konvencije

1. U odnosima između stranke ove Konvencije i stranke Konvencije br. 120 koja nije ratificirala ovu Konvenciju, članci 4. i 5. Konvencije br. 120 nastavljaju se primjenjivati.
2. Nakon stupanja na snagu ove Konvencije, ako je neka država otkazala Konvenciju br. 120, ali taj otkaz još uvijek ne proizvodi učinak u trenutku ratifikacije ove Konvencije, ova se Konvencija primjenjuje u skladu s odredbama članka 17. stavka 2.

Članak 20. - Teritorijalna primjena

1. Svaka država može, u trenutku potpisivanja ili prilikom polaganja svoje isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu, odrediti područje ili područja na koja se ova Konvencija primjenjuje.
2. Svaka stranka može, u bilo kojem naknadnom trenutku, izjavom upućenom glavnom tajniku Vijeća Europe, proširiti primjenu ove Konvencije na bilo koje drugo područje navedeno u izjavi. U odnosu na to područje, Konvencija stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi po isteku razdoblja od mjesec dana nakon datuma kad glavni tajnik primi navedenu izjavu.
3. Svaka izjava dana prema dva prethodna stavka, u odnosu na bilo koje područje spomenuto u izjavi, može se povući obaviješću upućenom glavnom tajniku. To povlačenje proizvodi učinak prvog dana mjeseca po isteku razdoblja od šest mjeseci nakon datuma kad glavni tajnik primi obavijest.

Članak 21. - Otkaz

1. Svaka stranka može, u svakom trenutku, otkazati ovu Konvenciju upućivanjem obavijesti glavnom tajniku Vijeća Europe.
2. Ovaj otkaz proizvodi učinak prvog dana mjeseca koji slijedi po isteku razdoblja od šest mjeseci nakon datuma kad glavni tajnik primi obavijest.

Članak 22. - Obavijesti

Glavni tajnik Vijeća Europe obavješćuje države članice Vijeća Europe, druge države članke Europske kulturne konvencije te svaku državu koja je pristupila ovoj Konvenciji o:

- a svakom potpisivanju u skladu s člankom 16.;
- b polaganju svake isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu u skladu s člancima 16. ili 18.;
- c svakom datumu stupanja na snagu ove Konvencije u skladu s člancima 17. i 18.;
- d svakom prijedlogu za izmjenu i dopunu ili svakoj izmjeni i dopuni koja je usvojena u skladu s člankom 15. te o datumu na koji izmjena i dopuna stupa na snagu;
- e svakoj izjavi danoj prema odredbama članka 20.;
- f svakom otkazu izvršenom sukladno odredbama članka 21.;
- g svakom drugom činu, izjavi, obavijesti ili priopćenju u vezi ove Konvencije.

U potvrdu toga niže potpisani, za to propisno ovlašteni, potpisali su ovu Konvenciju.

Sastavljeno u Saint Denisu, dana 3. srpnja 2016. na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna, u jednom primjerku koji se pohranjuje u arhivu Vijeća Europe. Glavni tajnik Vijeća Europe dostavlja ovjerene preslike svakoj državi članici Vijeća Europe, svakoj državi stranci Europske kulturne konvencije i svakoj državi pozvanoj da pristupi ovoj Konvenciji.

**COUNCIL OF EUROPE CONVENTION ON AN INTEGRATED SAFETY,
SECURITY AND SERVICE APPROACH AT FOOTBALL MATCHES AND OTHER
SPORTS EVENTS**

Preamble

The member States of the Council of Europe and the other States Parties to the European Cultural Convention (ETS No. 18) signatories hereto,

Considering that the aim of the Council of Europe is to achieve greater unity among its members;

Concerned with the right to physical integrity and the legitimate expectation of individuals to attend football matches and other sports events without fear of violence, public disorder or other criminal activity;

Concerned to make football matches and other sports events enjoyable and welcoming for all citizens while also recognising that creating a welcoming environment can have a significant and positive impact on safety and security at such events;

Concerned with the need to promote the inclusion of all stakeholders in providing a safe environment at football matches and other sports events;

Concerned with the need to maintain the rule of law in and within the vicinity of football and other sports stadiums, on transit routes to and from the stadiums and in other areas frequented by many thousands of spectators;

Recognising that sport, and all agencies and stakeholders involved in organising and managing a football match or other sports event, must uphold core values of the Council of Europe, such as social cohesion, tolerance, respect and non-discrimination;

Recognising variations among States regarding their constitutional, judicial, cultural and historical circumstances, and the character and severity of safety and security problems associated with football matches and other sports events;

Recognising the need to take full account of national and international legislation on matters such as data protection, rehabilitation of offenders and human rights;

Recognising that a wide range of public and private agencies and other stakeholders, including spectators, have a shared objective in making football matches and other sports events safe, secure and welcoming for individuals and recognising that their collective actions will necessarily comprise a range of interrelated and overlapping measures;

Recognising that the overlapping character of these measures requires the relevant agencies to develop effective international, national and local partnerships in order to prepare and deliver an integrated and balanced multi-agency approach to safety, security and service in connection with football matches and other sports events;

Recognising that events outside of sports stadiums can have a direct impact on events inside the stadiums and vice versa;

Recognising that consultation with key stakeholders, especially supporters and local communities, can assist the relevant agencies in reducing the risks to safety and security and in creating a welcoming atmosphere inside and outside of stadiums;

Being resolved to take common and co-operative action to reduce the risks to safety and security at football matches and other sports events in order to provide an enjoyable experience for spectators, participants and local communities;

Building upon the content of the European Convention on Spectator Violence and Misbehaviour at Sports Events and in particular at Football Matches (ETS No. 120), opened for signature in Strasbourg on 19 August 1985 (hereafter “Convention No. 120”);

Taking into account that extensive European experience and good practices has resulted in the development of a new integrated and partnership approach towards the safety and security of spectators, reflected in particular in the Recommendation Rec (2015) 1 on Safety, Security and Service at Football Matches, and other Sports Events, adopted by the Standing Committee of the Convention No. 120 at its 40th meeting on 18 June 2015,

Have agreed as follows:

Article 1 – Scope

- 1 The Parties shall, within the limits of their respective constitutional provisions, take the necessary steps to give effect to the provisions of this Convention in respect of football matches or tournaments played in their territory by professional football clubs and national teams.
- 2 The Parties may apply the provisions of this Convention to other sports or sports events hosted in their territory, including non-professional football matches, especially in circumstances where safety or security risks are involved.

Article 2 – Aim

The aim of this Convention is to provide a safe, secure and welcoming environment at football matches and other sports events. To that end, the Parties shall:

- a adopt an integrated, multi-agency and balanced approach towards safety, security and service, based upon an ethos of effective local, national and international partnerships and co-operation;

- b ensure that all public and private agencies, and other stakeholders, recognise that safety, security and service provision cannot be considered in isolation, and can have a direct influence on delivery of the other two components;
- c take account of good practices in developing an integrated approach to safety, security and service.

Article 3 – Definitions

For the purposes of this Convention, the terms:

- a “safety measures” shall mean any measure designed and implemented with the primary aim of protecting the health and well-being of individuals and groups who attend, or participate in, a football match or other sports event, inside or outside of the stadium, or who reside or work in the vicinity of the event;
- b “security measures” shall mean any measure designed and implemented with the primary aim of preventing, reducing the risk and/or responding to any violence or other criminal activity or disorder committed in connection with a football or other sports event, inside or outside of a stadium;
- c “service measures” shall mean any measure designed and implemented with the primary aim of making individuals and groups feel comfortable, appreciated and welcome when attending a football match or other sports event, inside or outside of a stadium;
- d “agency” shall mean any public or private body with a constitutional, legislative, regulatory or other responsibility in respect of the preparation and implementation of any safety, security or service measure in connection with a football match or other sports event, inside or outside of a stadium;
- e “stakeholder” shall mean spectators, local communities or other interested parties who do not have legislative or regulatory responsibilities but who can play an important role in helping to make football matches or other sports events safe, secure and welcoming, inside and outside of stadiums;
- f “integrated approach” shall mean recognition that, irrespective of their primary purpose, safety, security and service measures at football matches and other sports events invariably overlap, are interrelated in terms of impact, need to be balanced and cannot be designed or implemented in isolation;
- g “multi-agency integrated approach” shall mean recognition that the roles and actions of each agency involved in football or other sports planning and operational activities must be co-ordinated, complementary, proportionate and designed and implemented as part of a comprehensive safety, security and service strategy;
- h “good practices” shall mean measures applied in one or more countries that have proven to be very effective in meeting the stated aim or objective;

- i “relevant agency” shall mean a body (public or private) involved in the organisation and/or management of a football match or other sports event held inside or outside of a sports stadium.

Article 4 – Domestic co-ordination arrangements

- 1 The Parties shall ensure that national and local co-ordination arrangements are established for the purpose of developing and implementing a multi-agency integrated approach to safety, security and service at national and local level.
- 2 The Parties shall ensure that co-ordination arrangements are established to identify, analyse and evaluate the risks pertaining to safety, security and services, and to allow the sharing of updated information on risk assessment.
- 3 The Parties shall ensure that the co-ordination arrangements involve all key public and private agencies responsible for safety, security and service matters connected with the event, both inside and outside of the venue where the event is taking place.
- 4 The Parties shall ensure that the co-ordination arrangements take full account of the safety, security and service principles set out in this Convention and that national and local strategies are developed, regularly evaluated and refined in the light of national and international experience and good practices.
- 5 The Parties shall ensure that national legal, regulatory or administrative frameworks clarify the respective roles and responsibilities of the relevant agencies and that these roles are complementary, consistent with an integrated approach and widely understood at strategic and operational levels.

Article 5 – Safety, security and service in sports stadiums

- 1 The Parties shall ensure that national legal, regulatory or administrative frameworks require event organisers, in consultation with all partner agencies, to provide a safe and secure environment for all participants and spectators.
- 2 The Parties shall ensure that the competent public authorities put in place regulations or arrangements to guarantee the effectiveness of stadium licensing procedures, certification arrangements and safety regulations in general and ensure their application, monitoring and enforcement.
- 3 The Parties shall require the relevant agencies to ensure that stadium design, infrastructure and associated crowd management arrangements comply with national and international standards and good practices.
- 4 The Parties shall encourage the relevant agencies to ensure that stadiums provide an inclusive and welcoming environment for all sections of society, including children, the elderly and those with disabilities, and incorporate, in particular, the provision of appropriate sanitary and refreshment facilities and good viewing conditions for all spectators.

- 5 The Parties shall ensure that stadiums' operating arrangements are comprehensive; make provision for effective liaison with the police, emergency services and partner agencies; and incorporate clear policies and procedures on matters that might impact on crowd management and associated safety and security risks, in particular:
- the use of pyrotechnics;
 - any violent or other prohibited behaviour; and
 - any racist or other discriminatory behaviour.
- 6 The Parties shall require the relevant agencies to ensure that all personnel, from the public or private sectors, involved in making football matches and other sports events safe, secure and welcoming are equipped and trained to fulfil their functions effectively and in an appropriate manner.
- 7 The Parties shall encourage their competent agencies to highlight the need for players, coaches or other representatives of participating teams to act in accordance with key sporting principles, such as tolerance, respect and fair play, and recognise that acting in a violent, racist or other provocative manner can have a negative impact on spectator behaviour.

Article 6 – Safety, security and service in public places

- 1 The Parties shall encourage all agencies and stakeholders involved in organising football matches and other sports events in public spaces, including the municipal authorities, police, local communities and businesses, supporter representatives, football clubs and national associations, to work together, notably in respect of:
- a assessing risk and preparing appropriate preventative measures designed to minimise disruption and provide reassurances to the local community and businesses, in particular those located in the vicinity of where the event is taking place or public viewing areas;
 - b creating a safe, secure and welcoming environment in public spaces that are designated for supporters to gather before and after the event, or locations in which supporters can be expected to frequent of their own volition, and along transit routes to and from the city and/or to and from the stadium.
- 2 The Parties shall ensure that risk assessment and safety and security measures take account of the journey to and from the stadium.

Article 7 – Contingency and emergency planning

The Parties shall ensure that multi-agency contingency and emergency plans are developed, and that those plans are tested and refined in regular joint exercises. National legal, regulatory or administrative frameworks shall make clear which agency is responsible for initiating, supervising and certifying the exercises.

Article 8 – Engagement with supporters and local communities

- 1 The Parties shall encourage all agencies to develop and pursue a policy of proactive and regular communication with key stakeholders, including supporter representatives and local communities, based on the principle of dialogue, and with the aim of generating a partnership ethos and positive co-operation as well as identifying solutions to potential problems.
- 2 The Parties shall encourage all public and private agencies and other stakeholders, including local communities and supporter representatives, to initiate or participate in multi-agency social, educational, crime-prevention and other community projects designed to foster mutual respect and understanding, especially among supporters, sports clubs and associations as well as agencies responsible for safety and security.

Article 9 – Police strategies and operations

- 1 The Parties shall ensure that policing strategies are developed, regularly evaluated and refined in the light of national and international experience and good practices, and are consistent with the wider, integrated approach to safety, security and service.
- 2 The Parties shall ensure that policing strategies take account of good practices including, in particular: intelligence gathering, continuous risk assessment, risk-based deployment, proportionate intervention to prevent the escalation of risk or disorder, effective dialogue with supporters and the wider community, and evidence gathering of criminal activity as well as the sharing of such evidence with the competent authorities responsible for prosecution.
- 3 The Parties shall ensure that the police work in partnership with organisers, supporters, local communities and other stakeholders in making football matches and other sports events safe, secure and welcoming for all concerned.

Article 10 – Prevention and sanctioning of offending behaviour

- 1 The Parties shall take all possible measures to reduce the risk of individuals or groups participating in, or organising incidents of violence or disorder.
- 2 The Parties shall, in accordance with national and international law, ensure that effective exclusion arrangements, appropriate to the character and location of risk, are in place to deter and prevent incidents of violence or disorder.
- 3 The Parties shall, in accordance with national and international law, co-operate in seeking to ensure that individuals committing offences abroad receive appropriate sanctions, either in the country where the offence is committed or in their country of residence or citizenship.
- 4 Where appropriate, and in accordance with national and international law, the Parties shall consider empowering the judicial or administrative authorities responsible to impose sanctions on individuals who have caused or contributed to incidents of football-related

violence and/or disorder, with the possibility of imposing restrictions on travel to football events held in another country.

Article 11 – International co-operation

- 1 The Parties shall co-operate closely on all matters covered by this Convention and related matters, in order to maximise collaboration in respect of international events, share experiences and participate in the development of good practices.
- 2 The Parties shall, without prejudice to existing national provisions, in particular the allocation of powers among the different services and authorities, set up or designate a national football information point within the police force (NFIP). The NFIP shall:
 - a act as the direct and single contact point for exchanging general (strategic, operational and tactical) information in connection with a football match with an international dimension;
 - b exchange personal data in accordance with the applicable domestic and international rules;
 - c facilitate, co-ordinate or organise the implementation of international police co-operation in connection with football matches with an international dimension;
 - d be capable of fulfilling efficiently and promptly the tasks assigned to it.
- 3 The Parties shall further ensure that the NFIP provides a national source of expertise regarding football policing operations, supporter dynamics and associated safety and security risks.
- 4 Each State Party shall notify the Committee on Safety and Security at Sports Events, created by this Convention, in writing, of the name and contact details of its NFIP, and any subsequent changes with regard to it.
- 5 The Parties shall co-operate at international level in respect of sharing good practices and information on preventative, educational and informative projects and the establishment of partnerships with all agencies involved in the delivery of national and local initiatives, focused on or driven by the local community and supporters.

Procedural Clauses

Article 12 – Provision of information

Each Party shall forward to the Committee on Safety and Security at Sports Events, in one of the official languages of the Council of Europe, all relevant information concerning legislative and other measures taken by it for the purpose of complying with the terms of this Convention, whether with regard to football or other sports.

Article 13 – Committee on Safety and Security at Sports Events

- 1 For the purposes of this Convention, the Committee on Safety and Security at Sports Events is hereby established.
- 2 Any Party to this Convention may be represented on the committee by one or more delegates representing lead governmental agencies, preferably with responsibility for sport safety and security, and the NFIP. Each Party to this Convention shall have one vote.
- 3 Any member State of the Council of Europe or other State Party to the European Cultural Convention which is not a Party to this Convention, as well as any non-member State which is a Party to Convention No. 120, may be represented on the committee as an observer.
- 4 The committee may, by unanimous decision, invite any non-member State of the Council of Europe which is not a Party to this Convention or to Convention No. 120 and any organisation interested in being represented to be an observer at one or more of its meetings.
- 5 The committee shall be convened by the Secretary General of the Council of Europe. Its first meeting shall be held within one year of the date on which ten member States of the Council of Europe have expressed their consent to be bound by the Convention. It shall subsequently meet at least every year after its first meeting. In addition it shall meet whenever a majority of the Parties so request.
- 6 A majority of the Parties shall constitute a quorum for holding a meeting of the committee.
- 7 Subject to the provisions of this Convention, the committee shall draw up and adopt by consensus its own rules of procedure.

Article 14 – Functions of the Committee on Safety and Security at Sports Events

- 1 The committee shall be responsible for monitoring the application of this Convention. It may in particular:
 - a keep under review the provisions of this Convention and examine any necessary modifications;
 - b hold consultations and, where appropriate, exchange information with relevant organisations;
 - c make recommendations to the Parties to this Convention concerning measures to be taken for its implementation;
 - d recommend the appropriate measures to keep the public informed about the activities undertaken within the framework of this Convention;
 - e make recommendations to the Committee of Ministers concerning non-member States of the Council of Europe to be invited to accede to this Convention;

- f make any proposal for improving the effectiveness of this Convention;
- g facilitate the collection, analysis and exchange of information, experience and good practices between States.

2 The committee, with the prior agreement of the Parties concerned, shall monitor compliance with this Convention through a programme of visits to the States Parties, in order to provide advice and support on the implementation of this Convention.

3 The committee shall also gather the information provided by States Parties according to Article 12, and transmit relevant data to all States Parties of the Convention. It may in particular inform each State Party about the nomination of a new NFIP, and circulate its contact details.

4 In order to discharge its functions, the committee may, on its own initiative, arrange for meetings of groups of experts.

Article 15 – Amendments

1 Amendments to this Convention may be proposed by a Party, the Committee on Safety and Security at Sports Events or the Committee of Ministers of the Council of Europe.

2 Any proposal for amendment shall be communicated by the Secretary General of the Council of Europe to the member States of the Council of Europe, to the other States Parties to the European Cultural Convention, to any non-member State of the Council of Europe having acceded to Convention No. 120 prior to the date of opening for signature of this Convention and to every non-member State which has acceded to or has been invited to accede to this Convention in accordance with the provisions of Article 18.

3 Any amendment proposed by a Party or the Committee of Ministers shall be communicated to the committee at least two months before the meeting at which it is to be considered. The committee shall submit its opinion on the proposed amendment to the Committee of Ministers.

4 The Committee of Ministers shall consider the proposed amendment and any opinion submitted by the committee and may adopt the amendment by the majority provided for in Article 20.d of the Statute of the Council of Europe.

5 The text of any amendment adopted by the Committee of Ministers in accordance with paragraph 4 of this article shall be forwarded to the Parties for acceptance in accordance with their respective internal procedures.

6 Any amendment adopted in accordance with paragraph 4 of this article shall come into force on the first day of the month following the expiration of a period of one month after all Parties have informed the Secretary General of their acceptance thereof.

Final Clauses

Article 16 – Signature

- 1 This Convention shall be open for signature by the member States of the Council of Europe, the States Parties to the European Cultural Convention and any non-member State of the Council of Europe having acceded to the European Convention on Spectator Violence and Misbehaviour at Sports Events and in particular at Football Matches (ETS No. 120), opened for signature in Strasbourg on 19 August 1985, prior to the date of opening for signature of this Convention.
- 2 This Convention is subject to ratification, acceptance or approval. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Secretary General of the Council of Europe.
- 3 No State Party to Convention No. 120 may deposit its instrument of ratification, acceptance or approval unless it has already denounced the said convention or denounces it simultaneously.
- 4 When depositing its instrument of ratification, acceptance or approval in accordance with the preceding paragraph, a Contracting State may declare that it will continue to apply Convention No. 120 until the entry into force of this Convention according to the provisions of Article 17, paragraph 1.

Article 17 – Entry into force

- 1 The Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of one month after the date on which three member States of the Council of Europe have expressed their consent to be bound by the Convention in accordance with the provisions of Article 16.
- 2 In respect of any Signatory State which subsequently expresses its consent to be bound by it, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of one month after the date of the deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval.

Article 18 – Accession by non-member States

- 1 After the entry into force of this Convention, the Committee of Ministers of the Council of Europe, after consulting the Parties, may invite any non-member State of the Council of Europe to accede to the Convention by a decision taken by the majority provided for in Article 20.d of the Statute of the Council of Europe and by the unanimous vote of the representatives of the Contracting States entitled to sit on the Committee of Ministers.

2 In respect of any acceding State, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of one month after the date of the deposit of the instrument of accession with the Secretary General of the Council of Europe.

3 A Party which is not a member State of the Council of Europe shall contribute to the financing of the Committee on Safety and Security at Sports Events in a manner to be decided by the Committee of Ministers.

Article 19 – Effects of the Convention

1 In relations between a Party to this Convention and a Party to Convention No. 120 which has not ratified this Convention, Articles 4 and 5 of Convention No. 120 shall continue to apply.

2 After the entry into force of this Convention, if a State has denounced Convention No. 120 but such denunciation is not yet effective at the time of ratification of this Convention, this Convention shall apply according to the provisions of Article 17, paragraph 2.

Article 20 – Territorial application

1 Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, specify the territory or territories to which this Convention shall apply.

2 Any Party may, at any later date, by declaration addressed to the Secretary General of the Council of Europe, extend the application of this Convention to any other territory specified in the declaration. In respect of such a territory, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of one month after the date of receipt of said declaration by the Secretary General.

3 Any declaration made under the two preceding paragraphs may, in respect of any territory mentioned in the declaration, be withdrawn by a notification addressed to the Secretary General. This withdrawal shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of six months after the date of receipt of the notification by the Secretary General.

Article 21 – Denunciation

1 Any Party may, at any time, denounce this Convention by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe.

2 This denunciation shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of six months after the date of receipt of the notification by the Secretary General.

Article 22 – Notifications

The Secretary General of the Council of Europe shall notify the member States of the Council of Europe, the other States Parties to the European Cultural Convention and any State which has acceded to this Convention, of:

- a any signature in accordance with Article 16;
- b the deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession in accordance with Article 16 or Article 18;
- c any date of entry into force of this Convention in accordance with Articles 17 and 18;
- d any proposal for amendment or any amendment adopted in accordance with Article 15 and the date on which the amendment comes into force;
- e any declaration made under the provisions of Article 20;
- f any denunciation made in pursuance of the provisions of Article 21;
- g any other act, declaration, notification or communication relating to this Convention.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Convention.

Done at Saint-Denis, this 3rd day of July 2016 in English and French, both texts being equally authentic, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Council of Europe. The Secretary General of the Council of Europe shall transmit certified copies to each member State of the Council of Europe, to each State Party to the European Cultural Convention, and any State invited to accede to this Convention.

Članak 3.

Provedba ovoga Zakona u djelokrugu je tijela državne uprave nadležnog za unutarnje poslove.

Članak 4.

Na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, Konvencija iz članka 1. ovoga Zakona nije na snazi u odnosu na Republiku Hrvatsku te će se podaci o njezinom stupanju na snagu objaviti sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96).

Članak 5.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Narodnim novinama.

OBRAZLOŽENJE

Člankom 1. utvrđuje se da Hrvatski sabor potvrđuje Konvenciju Vijeća Europe o integriranom pristupu sigurnosti, zaštiti i uslugama na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama, sukladno odredbi članka 140. stavka 1. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/10 - pročišćeni tekst i 5/14 - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članka 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), čime se iskazuje formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana njezinim odredbama, na temelju čega će taj pristanak biti izražen na međunarodnoj razini polaganjem isprave o ratifikaciji kod glavnog tajnika Vijeća Europe, kao depozitara.

Članak 2. sadrži tekst Konvencije Vijeća Europe o integriranom pristupu sigurnosti, zaštiti i uslugama na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik.

Člankom 3. utvrđuje se da je provedba Zakona u djelokrugu tijela državne uprave u čiji djelokrug ulaze pitanja unutarnjih poslova.

Člankom 4. utvrđuje se da na dan stupanja na snagu Zakona, Konvencija iz članka 1. Zakona nije na snazi u odnosu na Republiku Hrvatsku te će se podaci o njezinom stupanju na snagu objaviti naknadno, sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Člankom 5. uređuje se stupanje na snagu Zakona.

PRILOG – Preslika teksta Konvencije u izvorniku na engleskom jeziku.